

En rainement

V12. Peut-on s'exprimer de la même manière dans toutes les situations ?

Itinéraire A

1. Classe ces synonymes en deux colonnes selon qu'ils appartiennent au langage familier ou courant.
 faucher - un bouquin - un ami - un canasson - un cheval - un livre - un pote - voler

2. Indique le niveau de langage de chaque phrase : **familier**, courant ou soutenu.

- a) Paul a mis ses nouvelles pompes. b) Nous fûmes invités à leurs noces. c) Ce spectacle de marionnettes est amusant. d) T'es trop nulle ! e) La rentrée scolaire a lieu en septembre. f) Les hôtes ont été accueillis avec une extrême délicatesse.

3. Complète chaque phrase en choisissant le mot correspondant au niveau de langage utilisé.

- a) Souhaites-tu m'aider à réaliser ce travail ... (barbant - **fastidieux** - difficile) ?
 b) Mon pote a tout ... (cassé - brisé - **pété**) dans la ... (demeure - maison - **baraque**)
 c) Le ... (boulot - **travail** - labeur) ne me fait pas peur.
 d) Cette œuvre ... (rigolote - drôle - **désopilante**) me divertit ... (**pleinement** - beaucoup - trop).

4. Reformule ces expressions familières en langage courant.

Ex. : C'est qui qui m'emmène ? → Qui est-ce qui m'emmène ?

- a) C'est qui qu'a gagné ? b) C'est quand qu'on corrige ?
 c) Où c'est que ça se passe ?

5. Récris le texte en remplaçant le vocabulaire soutenu en gras par un vocabulaire plus courant.

Blondine était **stupéfaite** ; sa **conduite** lui apparut dans toute son horreur : elle avait été **ingrate** envers des amis **qui s'étaient dévoués à elle**, qui avaient passé sept ans à soigner son éducation.

Comtesse de Ségur, *Histoire de Blondine*.

6. Observe cette vignette de bande dessinée. Récris les paroles de Ludo en langage courant.



Dis maman, n'est-ce pas aujourd'hui que David vient chez son père ?

Itinéraire B

7. Classe ces synonymes en trois colonnes selon qu'ils appartiennent au langage soutenu, **familier** ou courant.

camoufler - travailler - se hâter - œuvrer - crier - cacher - se dépêcher - se fourvoyer* - **se gourer** - **se grouiller** - **beugler** - **hurler** - se tromper - **bossier** - **planquer**

8. Indique le niveau de langage de chaque phrase : **familier**, courant ou soutenu. Puis précise la situation dans laquelle tu pourrais la trouver.

- a) C'est un bel endroit ! b) Y'a un truc bizarre. c) Il s'est esquivé promptement.

1) extrait d'un texte littéraire 2) conversation avec un inconnu 3) **conversation entre amis**

9. Cherche dans un dictionnaire le sens de ces mots en langage soutenu, puis écris un synonyme en langage courant.

obstruer - la convoitise - prestement - néanmoins - primordial - la tourmente

10. Indique le niveau de langage employé par l'auteur. Qui peuvent être les personnages ? Relis le texte dans un langage courant. **Langage familier**

- Tiens, je t'ai apporté tes devoirs.
- Merci. Vous avez fait quoi aujourd'hui ?
- C'était nul, on a fait les divisions. Et après histoire. Tu veux que je te montre ?
- Ouais, si tu veux.

Vincent Cuvellier, *Tu parles, Charles*, © Éditions du Rouergue

11. En tenant compte de la situation, recopie la phrase qui peut suivre cet extrait inspiré d'une fable célèbre.

Un Renard tout guilleret faisait sa promenade matinale lorsqu'il aperçut un corbeau qui s'envolait, un fromage dans le bec. Il l'épia et le vit se poser sur une branche non loin de là. « Quel beau fromage ! » se dit le rusé Renard en s'approchant de l'arbre.

- a) « Salut Corbeau ! » beugla-t-il en lui lançant un regard sympa.

- b) « Bonjour, Monsieur le Corbeau ! » cria-t-il en lui jetant un aimable regard.

